

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 19 FÉVRIER 2018 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 5 février 2018
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 7 février 2018 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

AP2018-042 **Dépôt des listes de contrats, requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, pour le mois de décembre 2017**
- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens

- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition
- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 7 février 2018

Approvisionnements

- AP2017-788 **Adjudication d'un contrat pour l'achat de pièces et de poteaux d'incendie complets (Appel d'offres public 50919)**

- AP2018-031 **Annulation de l'appel de propositions relatif à la vente de deux immeubles localisés au 435, avenue Royale - Arrondissement de Beauport et au 40, rue de la Pointe-aux-Lièvres - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel de propositions 50301)**

Bureau des grands événements

- BE2018-007 **Entente entre la Ville de Québec et la *Corporation événements d'hiver de Québec*, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Jamboree 2018 - Coupe du monde FIS de snowboard et de ski acrobatique de Québec*, en 2018**

Culture et relations internationales

- CU2018-001 **Subventions à plusieurs organismes culturels professionnels dans le cadre de l'*Entente de développement culturel MCC/Ville 2017-2018* et appropriation d'un montant puisé à même les paiements comptant d'immobilisations**

- CU2018-028 **Dénomination de la passerelle cyclopédestre située à la hauteur de la rue Costebelle surplombant la rivière Saint-Charles - Arrondissement des Rivières**

Développement économique et grands projets

DE2018-037 **Modification de la résolution CV-2018-0009 relative à l'acquisition de gré à gré ou par expropriation de servitudes réelles et perpétuelles d'égout pluvial et temporaire de construction sur des parties du lot 5 759 925 du cadastre du Québec - Arrondissement des Rivières**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2018-032 **Appropriation d'un montant, à même le *Fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels* de l'ensemble de la Ville de Québec, pour divers travaux d'aménagement et de réfection de parcs dans l'arrondissement de Charlesbourg**

LS2018-033 **Appropriation d'un montant, à même le *Fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels* des arrondissements, pour divers travaux d'aménagement et de réfection de parcs dans certains arrondissements**

Comité exécutif du 14 février 2018

Greffes et archives

GA2018-002 **Nomination de madame Luz Maricela Coello à titre d'assistante-greffière substitut**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2018-004 **Entente entre la Ville de Québec et *Excellence sportive Québec-Lévis*, relative au versement d'une aide financière pour le soutien au sport de haut niveau, pour les années 2018, 2019 et 2020**

LS2018-024 **Appui au projet de construction d'un gymnase et de salles multifonctions à *L'École L'Eau-Vive* dans le cadre du *Programme de soutien aux installations sportives et récréatives – phase IV* du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur**

- LS2018-028 **Appui au projet d'agrandissement et de réorganisation du bâtiment d'accueil et de service du centre de ski de fond Charlesbourg de *Partage des Laurentides inc.*, opérant sous le nom de *Ski de fond Charlesbourg*, dans le cadre du *Programme de soutien aux installations sportives et récréatives – phase IV* du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur**
- LS2018-029 **Appui au projet de dotation d'aménagements extérieurs et sportifs de l'*École secondaire privée François-Bourrin* dans le cadre du *Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - phase IV* du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur**
- LS2018-030 **Appui au projet d'aménagement d'une surface synthétique sur la patinoire extérieure permanente du parc Saint-Viateur de l'école *Saint-Jean-Eudes* dans le cadre du *Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - phase IV* du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur**
- LS2018-034 **Appui à deux projets, aménagement d'un module de jeux et d'une console de jeux interactifs, du *Patro de Charlesbourg inc.* dans le cadre du *Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - phase IV* du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur**
- LS2018-035 **Appui au projet de réfection de la piscine du *Cégep Limoilou* dans le cadre du *Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - phase IV* du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur**
- LS2018-040 **Appui au projet de construction d'un préau pour couvrir les terrains de tennis existants au parc Saint-André de *Loisirs et Sports Neufchâtel inc.* dans le cadre du *Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - phase IV* du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur**
- LS2018-045 **Appui au projet d'amélioration des installations aquatiques (piscine intérieure) et de mise à niveau des paniers de basketball et des vestiaires du gymnase triple du *Patro Roc-Amadour* dans le cadre du *Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - phase IV* du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur**

Ressources humaines

- RH2018-126 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite des employés manuels de la Ville de Québec***

- RH2018-127 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite des fonctionnaires de la Ville de Québec***
- RH2018-128 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite des policiers et policières de la Ville de Québec***
- RH2018-130 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite des pompiers de la Ville de Québec***
- RH2018-131 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite des cadres de la Ville de Québec***
- RH2018-133 **Désignation de membres au comité de retraite du *Régime de retraite du personnel professionnel de la Ville de Québec***

Transport et mobilité intelligente

- TM2017-030 **Conventions entre la Ville de Québec et la *Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada*, relatives à l'amélioration de la sécurité au passage à niveau du boulevard Père-Lelièvre, au point milliaire 11.75 de la subdivision *Bridge***

Comité exécutif du 16 février 2018

Développement économique et grands projets

- DE2018-050 **Vente d'une partie du lot 6 087 720 du cadastre du Québec et acceptation d'un droit de premier refus en faveur de l'acquéreur à l'égard d'une partie du lot 6 087 719 du même cadastre, soit la parcelle sous option, situés dans l'*Espace d'innovation Chauveau*, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Gestion des immeubles

- GI2018-001 **Autorisation de présenter le projet de remplacement du système de réfrigération de la patinoire D'Youville aux programmes d'aide financière gouvernementale, existants ou à venir, et pour lesquels le projet pourrait être admissible**

GI2018-002 **Autorisation de présenter cinq projets d'infrastructures de loisirs dans différents parcs de la Ville aux programmes d'aide financière gouvernementale, existants ou à venir, et pour lesquels les projets pourraient être admissibles**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2018-049 **Appui au projet de réfection des vestiaires du gymnase de l'École oraliste de Québec dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - phase IV du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 7 février 2018

Approvisionnements

AP2018-005 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de services de soutien et de maintenance pour le logiciel CSoft pour l'année 2018 (Dossier 42040)**

Ressources humaines

RH2018-076 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la nomenclature des emplois cadres**

Transport et mobilité intelligente

TM2017-037 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard René-Lévesque Est – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Approvisionnements

- AP2017-778 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien au parc linéaire de la Rivière–Saint–Charles, au parc de l'Escarpement et au parc de la rivière du Berger pour la période de janvier 2018 à décembre 2020 (Dossier 51395)**
- AP2018-062 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour des travaux d'entretien sanitaire sur demande (Appel d'offres public 51433)**

Arrondissement des Rivières

- A2QM2017-005 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur les rejets dans les réseaux d'égout et sur l'inventaire des matières dangereuses entreposées sur le territoire*, R.A.V.Q. 1124**

Développement économique et grands projets

- DE2018-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente intervenue le 13 avril 2015 entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, relatif à la modification des versements de la contribution de la Ville, dans le cadre du projet *Le Camp***
- DE2018-017 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le bail entre la Ville de Québec et *Complexe du Littoral inc.*, relatif à la location d'espaces au 1515, avenue D'Estimauville à Québec**
- DE2018-029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Québec Numérique*, relative au versement d'une subvention pour la réalisation du projet *Semaine numérique de Québec 2018*, dans le cadre de la démarche *ACCORD Capitale–Nationale***

Direction générale

DG2017-022 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'Université Laval, relative à la fourniture de certains services municipaux sur le territoire de la Cité universitaire**

Ingénierie

IN2018-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux, des services professionnels et techniques et le personnel requis pour la réalisation de projets relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1171**

IN2018-005 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la programmation de travaux et l'autorisation de son envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) – *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2018-007 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur les services professionnels et techniques requis, pour la réalisation de travaux de réaménagement à la base de plein air de Sainte-Foy et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1164**

PA2018-009 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'élaboration et de mise en oeuvre d'une gestion des milieux humides et hydriques et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1166**

Comité exécutif du 16 février 2018

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2018-020 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de construction relatifs au projet du centre de glaces de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1170**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 7 février 2018

PA2017-029 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de mise en oeuvre des programmes particuliers d'urbanisme et autres planifications sectorielles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2600, et présentation du projet de règlement**

PA2017-029 **Appropriation de 142 500 \$ à même le fonds général de la Ville**

PA2017-030 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de mise en oeuvre du Programme particulier d'urbanisme du plateau centre de Sainte-Foy et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2601, et présentation du projet de règlement**

PA2017-030 **Appropriation de 85 000 \$ à même le fonds général de la Ville**

Comité exécutif du 14 février 2018

PA2018-008 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'élaboration et de mise en oeuvre d'une gestion des milieux humides et hydriques et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2609, et présentation du projet de règlement**

PA2018-008 **Appropriation de 90 000 \$ à même le fonds général de la Ville**

PA2018-014 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de mise en oeuvre d'actions de sensibilisation environnementales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2611, et présentation du projet de règlement**

PA2018-014 **Appropriation de 210 000 \$ à même le fonds général de la Ville**

- LS2018-007 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de construction et de reconstruction de piscines extérieures et de pavillons de service dans les arrondissements des Rivières et de La Haute-Saint-Charles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2617, et présentation du projet de règlement**
- LS2018-007 **Appropriation de 445 000 \$ à même le fonds général de la Ville**
- LS2018-012 **Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation du Programme de soutien à l'amélioration des propriétés des organismes à but non lucratif et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2618, et présentation du projet de règlement**
- LS2018-025 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de mise à niveau de piscines extérieures relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2619, et présentation du projet de règlement**
- LS2018-025 **Appropriation de 60 000 \$ à même le fonds général de la Ville**
- LS2018-008 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de réfection et de mise à niveau de terrains de basketball relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2620, et présentation du projet de règlement**
- LS2018-008 **Appropriation de 60 000 \$ à même le fonds général de la Ville**
- A5FH2018-003 **Avis de motion relatif au Règlement sur l'acquisition de milieux naturels d'intérêt et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2625, et présentation du projet de règlement**
- A5FH2018-003 **Appropriation de 300 000 \$ à même le fonds général de la Ville**
- IN2018-003 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux, des services professionnels et techniques et le personnel requis pour la réalisation de projets relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2627, et présentation du projet de règlement**

- IN2018-003 **Appropriation de 9 180 000 \$ à même le fonds général de la Ville**
- PA2018-015 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement à l'ajout d'un pouvoir d'ordonnance en cas de sinistre*, R.V.Q. 2634, et présentation du projet de règlement**
- RH2018-111 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement intérieur sur l'organisation administrative de la Ville relativement à l'abolition du Service de l'aménagement et du développement urbain*, R.V.Q. 2641, et présentation du projet de règlement**
- RH2018-111 **Restructuration du Service de la culture et des relations internationales et du Service de la planification de l'aménagement et de l'environnement et abolition du Service de l'aménagement et du développement urbain**
- PA2018-011 **Avis de motion relatif au *Règlement sur des travaux d'élaboration et de mise en oeuvre de la Stratégie d'économie d'eau potable et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2643, et présentation du projet de règlement**
- PA2018-011 **Appropriation de 90 000 \$ à même le fonds général de la Ville**
- Comité exécutif du 16 février 2018**
- PA2017-036 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions*, R.V.Q. 2591**
- PA2017-036 **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions*, R.V.Q. 2591**
- LS2018-021 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur des travaux de construction d'un centre de glaces intérieures comprenant un anneau de glace, deux patinoires et des installations complémentaires et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2622, et présentation du projet de règlement**

13- Adoption des règlements

AD2018-002 ***Règlement sur des travaux d'aménagement urbain accompagnant des réfections majeures de rues relevant de la compétence de proximité et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2566***

AJ2017-041 ***Code d'éthique et de déontologie régissant les membres du conseil, R.V.Q. 2584***

GI2017-010 ***Règlement sur des travaux de construction, de réfection et de rénovation de bâtiments et d'équipements urbains ainsi que sur les services professionnels et techniques y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2593***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 16 février 2018.

L'assistant-greffier de la Ville,

Julien Lefrançois

SO/alv